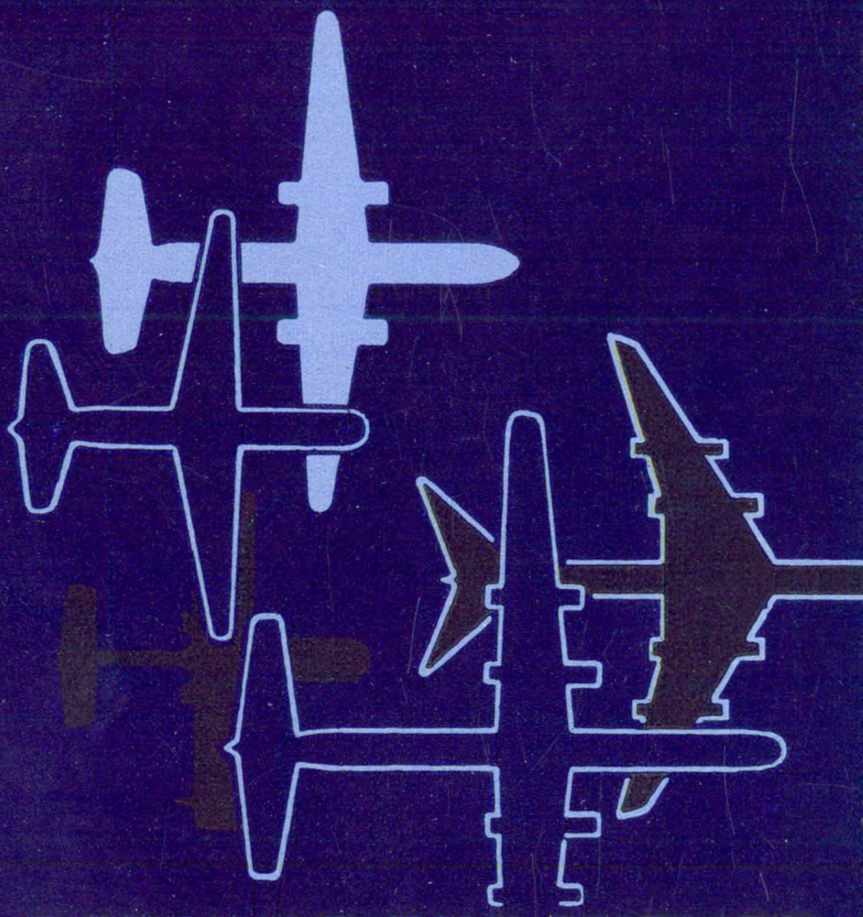
Nordair

VERS L'AVENIR. .



SERVING THE FUTURE

NORDAIR LTD.
NORDAIR LTÉE.

EFFECTIVE — EN VIGUEUR LE :

Southern Services	Jan. 2nd 1961
Service du Sud	2 jan. 1961
Northern Services	Jan. 9th 1961
Service du Nord	9 jan. 1961

GENERAL INFORMATION

VALIDITY OF TICKETS :

Except as otherwise provided by Nordair's tariff, tickets are valid for a period of twelve (12) months from date of issuance.

RESERVATIONS :

Reservations will be valid upon purchase of a ticket. The Carrier reserves the right to refuse or cancel reservations before commencement of flight or en route whenever such action is deemed advisable or necessary.

STOPOVERS :

Provided the passenger has complied with carrier's regulations for the reservation or release of space, stopovers, within the limits of a ticket, will be permitted at any point of call.

BAGGAGE :

a) Except as provided otherwise in Nordair's tariff, the free baggage allowance on any full or half fare is forty-four (44) pounds.

b) Baggage in excess of the free baggage allowance is charged for at the rate of ½ of 1% of the normal adult one way fare, per pound, subject to a minimum charge of fifty cents ($0.50).

c) Nordair's liability on baggage shall not exceed $100.00 unless greater value is declared and extra charge is paid at the time of checking baggage.

CHILDREN :

1. One child under two years of age and not occupying a seat will be carried free with each accompanying passenger twelve years of age and over.
2. Children under two years of age for whom seats are reserved and children two years of age and under twelve years of age will be charged half the applicable adult fare. Children under eight years of age must be accompanied by a passenger twelve years of age or over.

RESTRICTION :

The services (other than the charter services) are operated persuant to the authority of Class 2 and/or 3 Licenses : the dates, days and times shown are tentative, and, at the discretion of Nordair, are subject to change or cancellation without notice, dependent upon traffic offering or for other reasons. Nordair will not be responsible for damages resulting from failure of planes to depart or arrive at times stated herein.

GROUND TRANSPORTATION :

Nordair does not assume any liability of any nature with respect to ground transportation services or the acts or omissions of the ground transportation operators.

LIABILITY :

Nordair's liability shall not exceed the limitations specified in its tariffs.

TARIFFS :

All information published in this time table is subject to the tariffs published by Nordair. These tariffs are filed with the Air Transport Board and copies thereof are maintained at each office of the Company and are available for public inspection. The provisions of said tariffs are subject to change without notice.

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

VALIDITÉ DES BILLETS :

Sauf lorsqu'il est autrement stipulé dans le tarif de Nordair, les billets sont valides pour une période de douze (12) mois à compter de la date d'émission.

RÉSERVATIONS :

Les réservations seront valables sur achat d'un billet. Toutefois, Nordair se réserve le droit de refuser ou d'annuler toutes réservations avant le départ d'un vol ou en cours de route, lorsque jugé nécessaire ou recommandable.

ARRÊTS EN COURS DE ROUTE :

A la condition que le passager se soit conformé aux règlements concernant les réservations et les annulations de places, les arrêts en cours de route dans les limites d'un billet, sont permis à tous les points d'arrêts.

BAGAGES :

a) Sauf dispositions contraires, un billet ordinaire ou un demi-billet donne droit au transport de quarante-quatre (44) livres de bagages, en franchise.

b) Le taux pour l'excédent de bagages est ½ de 1% du prix d'un billet simple pour adulte, par livre, avec un minimum de cinquante cents ($0.50).

c) La responsabilité de Nordair relativement aux bagages ne dépassera pas la somme de $100.00 sauf si une valeur plus élevée est préalablement déclarée et si une taxe supplémentaire est payée au moment de l'enregistrement des bagages.

ENFANTS :

1. Un enfant de moins de deux ans et n'occupant pas de siège est transporté gratuitement avec tout passager âgé de douze ans ou plus.
2. La moitié du prix pour adultes sera chargé pour les enfants de moins de deux ans mais pour qui un siège est réservé et pour les enfants âgés de deux ans et plus mais de moins de douze ans. Les enfants de moins de huit ans doivent être accompagnés d'un passager âgé de douze ans ou plus.

RESTRICTION :

Les services (autres que ceux par nolisement) sont exploités en vertu de permis de classe 2 et/ou 3. Nordair se réserve le droit de changer ou d'annuler en tout temps les dates, jours et heures annoncés sans autre avis, suivant l'importance du trafic aérien ou pour toute autre raison. Nordair n'assume aucune responsabilité pour retards dans le départ ou l'arrivée des avions.

TRANSPORT À TERRE :

Nordair n'assume aucune responsabilité quant aux services de transport à terre et actes ou omissions de ceux qui fournissent lesdits services.

RESPONSABILITÉ :

La responsabilité de Nordair ne dépassera pas les limites fixées par ses tarifs.

TARIFS :

Toutes les informations contenues dans cet horaire sont sujettes aux tarifs publiés par Nordair. Ces tarifs ont été produits à la Commission des Transports Aériens et chaque bureau de la compagnie en possède des copies qui sont à la disposition du public pour consultation. Les dispositions de ces tarifs peuvent être modifiées sans avis préalable.

Nordair

BUREAUX — RESERVATIONS — OFFICES

LONDON :		GL. 1-8570
MONTREAL :	Aéroport — Airport —	ME. 1-4381
	ou/or	ME. 1-1561
OTTAWA :		CE. 2-5691
TORONTO :		BU. 6-2721
ROBERVAL :	Aéroport — Airport —	734
Billets-Tickets :	Château Roberval —	895
SARNIA		DI. 4-9141
VAL D'OR :	Aéroport — Airport	VA. 4-6341
WINDSOR :		YO. 9-7440
CAPE DYER :	Aéroport — Airport	
FORT CHIMO :	Aéroport — Airport	
FROBISHER :	Aéroport — Airport	
GREAT WHALE :	Aéroport — Airport	

GENERAL INFORMATION

Address for correspondence

MONTREAL : Montreal Airport, Dorval, P.Q.
TORONTO : Box 331, Malton, Ont.

Your Travel Agent — Votre agence de voyage

Nordair

VERS L'AVENIR. .

SERVING THE FUTURE

NORDAIR LTD. NORDAIR LTÉE.

EFFECTIVE — EN VIGUEUR LE :

Southern Services	Jan. 2nd 1961
Service du Sud	2 jan. 1961
Northern Services	Jan. 9th 1961
Service du Nord	9 jan. 1961

SCHEDULE – HORAIRE

SOUTHERN SERVICES – SERVICE DU SUD

Local Time — Heure Locale

TORONTO — LONDON — SARNIA WINDSOR*

AIRCRAFT — AVION		DC-3	DC-3
Flight Number - Vol numéro		32	34
		Daily Exc. Sun. Journalier Exc. Dim.	Daily Exc. Sat. Journalier Exc. Sam.
TORONTO	Dép.	10:10 a.m.	7:00 p.m.
LONDON	Arr.	10:55 a.m.	↓
LONDON	Dép.	11:10 a.m.	
SARNIA	Arr.	11:40 a.m.	8:10 p.m.
SARNIA	Dép.	11:55 a.m.	8:25 p.m.
WINDSOR	Arr.	12:30 p.m.	9:00 p.m.

AIRCRAFT — AVION		DC-3	DC-3
Flight Number - Vol numéro		31	33
		Daily Exc. Sun. Journalier Exc. Dim.	Daily Exc. Sat. Journalier Exc. Sam.
WINDSOR	Dép.	7:50 a.m.	3:55 p.m.
SARNIA	Arr.	8:25 a.m.	4:30 p.m.
SARNIA	Dép.	8:40 a.m.	4:45 p.m.
LONDON	Arr.	↓	5:15 p.m.
LONDON	Dép.		5:30 p.m.
TORONTO	Arr.	9:50 a.m.	6:15 p.m.

* No passenger or express traffic can be carried between :
Toronto and London
Toronto and Windsor
Windsor and London

* Aucun transport de passager ou express entre :
Toronto et London
Toronto et Windsor
Windsor et London

NORDAIR LTD.

NORDAIR has licensed charter bases at Montreal and Roberval, Que.

NORDAIR also maintains charter bases at Val d'Or, Chibougamau, Knob Lake, Fort Chimo, Great Whale, Goose Bay, Mont Joli, Baie Comeau, Que. and Kingston, Ont.

NORDAIR is also licensed for international charter flying anywhere in the world.

NORDAIR LTÉE

NORDAIR possède des bases de nolisement licenciées à Montréal et à Roberval, P.Q.

NORDAIR a également des bases de nolisement à Val d'Or, Chibougamau, Knob Lake, Fort Chimo, Great Whale, Goose Bay, Mont-Joli, Baie Comeau, Qué. et Kingston, Ont.

NORDAIR détient également un permis pour vol par nolisement n'importe où dans le monde.

PASSENGERS, EXPRESS, FREIGHT RATES — TAUX DE PASSAGERS, EXPRESS, FRET

BETWEEN — ENTRE	FARES — BILLETS		EXPRESS	FREIGHT/POUND — FRET/LIVRE					
	One Way Simple	Round Trip Aller-Retour	Per lb. Par lb.	Under moins de 100 lbs.	100 lbs. and under et moins de 1,000 lbs.	1,000 lbs. and under et moins de 5,000 lbs.	5,000 lbs. and under et moins de 10,000 lbs.	10,000 lbs. and under et moins de 20,000 lbs.	20,000 lbs. and over et plus
	$	$	¢	¢	¢	¢	¢	¢	¢
MONTRÉAL — ROBERVAL	22.00	44.00	11.5	6	5	4	3	3	3
MONTRÉAL — FORT CHIMO	100.00	200.00	46.5	29	27	25	23	21	19
MONTRÉAL — FROBISHER	125.00	250.00	66.5	36	34	32	30	28	26
MONTRÉAL — CAPE DYER	155.00	310.00	91.5	42	40	38	36	34	32
MONTRÉAL — VAL D'OR	—	—	—	5	3.6	3.6	3.6	3.6	3.6
MONTRÉAL — GREAT WHALE	73.00	146.00	35.0	18	17	16	15	14	13
ROBERVAL — FORT CHIMO	78.00	156.00	42.0	26	24	22	20	18	16
ROBERVAL — FROBISHER	107.00	214.00	59.0	33	31	29	27	25	23
FORT CHIMO — FROBISHER	72.00	144.00	42.0	26	24	22	20	18	16
FROBISHER — CAPE DYER	57.00	114.00	25.0	15	15	15	15	15	15
VAL D'OR — GREAT WHALE	55.00	110.00	30.0	16	15	14	13	12	11
TORONTO — SARNIA	14.00	28.00	10.0	—	—	—	—	—	—
LONDON — SARNIA	7.00	14.00	—	—	—	—	—	—	—
WINDSOR — SARNIA	7.00	14.00	—	—	—	—	—	—	—

CHARTERS RATES — TAUX DE NOLISEMENT

AIRCRAFT — AVIONS	Zones *	Per Mile Par mille	Per Hour Par heure
DC-4	1, 2, 3	$2.00	$391.00
	4	2.35	459.55
Curtiss C-46	1, 2	$1.40	$247.60
	3	1.42	251.15
	4	1.60	282.55
Curtiss C-46T	1	$1.40	$247.60
	2, 3	1.50	265.30
	4	1.70	300.20

AIRCRAFT — AVIONS	Zones *	Per Mile Par mille	Per Hour Par heure
DC-3/C-47 (Wheels-Roues)	1, 2	$1.10	$161.00
	3	1.25	183.60
	4	1.40	205.80
DC-3/C-47 (Skis)	1, 2	$1.50	$216.35
	3	1.60	230.75
	4	1.75	252.35
Canso — PBY	1, 2, 3	$1.60	$203.50
	4	1.85	235.30

(*) DESCRIPTION OF ZONES

Zone 1 — Area South of 60° North Latitude and also including such portions of the Province of Quebec and Newfoundland lying North of 60° North Latitude together with all islands contiguous to the mainland of said Quebec and Newfoundland totally or partially located within a distance of 50 miles from said mainland.

Zone 2 — Area situated North of Zone 1 as described above up to a line drawn from 68° 30' North Latitude from 141° to 115° West Longitude; 68° North Latitude from 115° to 80° West Longitude; 66° North Latitude from 80° to 69° West Longitude; 61° North Latitude East of 69° West Longitude.

Zone 3 — Area situated North of Zone 2 as described above up to Latitude 71° North.

Zone 4 — Area situated North of Zone 3 described above.

(*) DESCRIPTION DES ZONES

Zone 1 — Région située au sud de la latitude 60 degrés nord, incluant également toutes portions des provinces de Québec et de Terre-Neuve, situées au nord de la latitude 60 degrés nord et toutes les îles contiguës aux dites provinces de Québec et de Terre-Neuve, situées en tout ou en partie, dans un rayon de 50 milles desdites provinces.

Zone 2 — Région située au nord de la zone 1 ci-dessus décrite jusqu'à une ligne suivant les latitudes 68 degrés 30' nord entre les longitudes 141 degrés et 115 degrés ouest, 68 degrés nord entre les longitudes 115 degrés et 80 degrés ouest, 66 degrés nord entre les longitudes 80 degrés et 69 degrés ouest et 61 degrés nord à l'est de la longitude 69 degrés ouest.

Zone 3 — Région située au nord de la zone 2 ci-dessus décrite et jusqu'à la latitude 71 degrés nord.

Zone 4 — Région située au nord de la zone 3 ci-dessus décrite.

Passengers for flight 41 should arrive at the Airport one hour before flight departure, for all other flights, half an hour before flight departure will suffice.

In Montreal, all cargo and air express is received at Nordair's Cargo office located in Hangar No. 6 at the Airport. Freight cannot be processed unless delivered at least three hours prior to flight departure.

Passengers to Frobisher and Cape Dyer must make, IN ADVANCE, arrangements for their living accommodation at destination.

NORDAIR does not assume responsibility for expenses of transit passengers delayed at Frobisher.

Due to special conditions and circumstances at Cape Dyer, loading and unloading at that point, shall be performed by or at the expense of the customer.

Les passagers doivent arriver à l'aéroport une heure avant l'heure cédulée pour le départ du vol 41, et une demi-heure avant l'heure cédulée pour le depart des autres vols.

A Montréal, on reçoit le fret et l'express au bureau du Cargo de Nordair situé au hangar No 6 à l'aéroport. Tout le cargo doit être livré au moins trois heures avant le départ du vol.

Les passagers pour Frobisher et Cape Dyer doivent faire, A L'AVANCE, les arrangements nécessaires pour les repas et le coucher à destination.

NORDAIR n'assume pas les frais des passagers en transit à Frobisher.

A cause des conditions et circonstances particulières à Cape Dyer, les clients doivent se charger du chargement ou du déchargement de leur cargo, à cet endroit, ou en assumer les frais.

SCHEDULE – HORAIRE

NORTHERN SERVICES – SERVICE DU NORD

Local Time — Heure Locale

MONTREAL — ROBERVAL — FORT CHIMO FROBISHER — CAPE DYER

AIRCRAFT — AVION		DC-4	DC-4
Flight Number - Vol numéro		41	43
		Monday - Lundi Friday - Vendredi	Wednesday - Mercredi
MONTRÉAL	Dép.	3:00 p.m.	3:00 p.m.
ROBERVAL	Arr.	↓	4:15 p.m. } *
ROBERVAL	Dép.	Dinner Served	4:30 p.m. }
FORT CHIMO	Arr.	Diner servi	Dinner Served
FORT CHIMO	Dép.	↓	Diner servi
FROBISHER	Arr.	9:45 p.m.	9:45 p.m.
FROBISHER	Dép.		} **
CAPE DYER	Arr.		

* The landing at Roberval is provisional and subject to traffic requirements and prior arrangements. — Les atterrissages à Roberval sont conditionnés au trafic ou sur arrangements préalables.

** Continuation of Flight 43 to Cape Dyer is provisional and subject to traffic requirements in accordance with the following schedules :
Frobisher Bay Dep. 10:30 p.m. — Cape Dyer Arr. 11:59 p.m.
Le prolongement du vol 43 est provisoire et sujet à être modifié selon la demande du trafic et d'après l'horaire suivant :
Départ de Frobisher 10:30 p.m. — Arrivée à Cape Dyer 11:59 p.m.

AIRCRAFT — AVION		DC-4	DC-4
Flight Number - Vol numéro		42	44
		Monday - Lundi Friday - Vendredi	Wednesday - Mercredi
CAPE DYER	Dép.		} **
FROBISHER	Arr.		
FROBISHER	Dép.	11:45 p.m.	11:45 p.m.
FORT CHIMO	Arr.	↓	Thu. 1:45 a.m. Jeu.
FORT CHIMO	Dép.	Tuesday - Mardi Saturday - Samedi	2:30 a.m.
ROBERVAL	Arr.	↓	5:50 a.m. } *
ROBERVAL	Dép.	6:15 a.m.	6:00 a.m. }
MONTRÉAL	Arr.		Thu. 7:15 a.m. Jeu.

* The landing at Roberval is provisional and subject to traffic requirements and prior arrangements. — Les atterrissages à Roberval sont conditionnés au trafic ou sur arrangements préalables.

** If Flight 44 originates at Cape Dyer due to traffic requirements, the departure from Frobisher and the arrival and departure from all subsequent stations will be delayed 4 hours. — Si le trafic est suffisant et le vol 44 part de Cape Dyer, le départ de Frobisher et les arrivées et départs des autres escales en cours de route seront retardés de quatre heures.

MONTREAL — VAL D'OR — GREAT WHALE*

C-46 T	READ DOWN	Aircraft - Avion	READ UP	C-46 T
51	DE HAUT EN BAS	Flight Number - Vol	DE BAS EN HAUT	52
Tuesday - Mardi Friday - Vendredi				Tuesday - Mardi Friday - Vendredi
**11:00 a.m.	Dép.	MONTRÉAL	Arr.	10:35 p.m.
12:45 p.m.	Arr.	VAL D'OR	Dép.	8:50 p.m.
1:30 p.m.	Dép.	VAL D'OR	Arr.	8:30 p.m.
4:30 p.m.	Arr.	GREAT WHALE	Dép.	5:30 p.m.***

* No passenger traffic rights between Val d'Or and Montreal or between Montreal and Val d'Or.
Aucun transport de passagers, entre Val d'Or et Montréal ou Montréal et Val d'Or.

** Lunch will be served after departure from Montreal.
Un lunch sera servi dès le départ de Montréal.

*** Dinner will be served after departure from Great Whale.
Un dîner sera servi dès le départ de Great Whale.